AURORE V.

Professeure de français langue étrangère / Examinatrice du DELF
British college la Cañada / Institut Français de Valencia (Espagne, Valencia)

Pouvez-vous décrire les principales MISSIONS et RESPONSABILITES que vous exercez dans le cadre de votre emploi actuel ?

Je gère tout le département de français dans un établissement britannique en Espagne. Je m'occupe de la programmation annuelle, de la création (et correction) des examens, ainsi que des activités dans le cadre scolaire et extra-scolaire (cours, échanges scolaires avec un établissement français, etc.).
À l'Institut français, je donne des cours à des enfants, adolescents et adultes, et participe à la création des examens annuels par niveau (CECRL) ainsi qu'à l'examen écrit, oral du DELF et à sa correction.

COMMENT en êtes-vous arrivé.e à occuper votre emploi actuel et à atteindre ce niveau de responsabilités ?

Dans le cadre scolaire, j'ai dû faire homologuer tous mes diplômes français en Espagne, ce qui n'a pas été facile (en temps et en argent), afin que mes compétences soient reconnues en Espagne. De plus, les certificats et diplômes d'enseignement sont plus denses en Espagne qu'en France (diplômes de langues requis, en anglais, en valencien, ainsi que le Master d'Enseignement dans le secondaire), mais l'effort en vaut la peine. Ma prochaine étape sera le concours (équivalent du CAPES, qui est différent et beaucoup plus difficile en Espagne), mais avec mes diplômes actuels je peux travailler dans tout type d'établissement privé.
Pour pouvoir travailler à l'Institut français, après mon Master j'ai fait le DU FLE (CNED, université de Grenoble), et j'ai suivi une habilitation afin d'être examinatrice du DELF (je suivrai la même cette année pour le DALF et DELF Prim).

Pouvez-vous nous indiquer ce que le Master vous a apporté en termes de COMPETENCES ?

En terme de compétences, le Master français a été très complet, j'ai surtout, grâce à mon deuxième mémoire (Blasco Ibáñez, La Barraca), pu découvrir la culture historique valencienne, qui m'a permis de m'adapter à mon nouveau foyer et d'en connaître les richesses culturelles et linguistiques. En effet, le valencien étant très proche du français (grammaire et prononciation), il s'agit pour moi d'une source très riche pour tout type de comparaison au moment où j'enseigne ma langue maternelle. Le Master que j'ai suivi à l'UPPA m'a permis de forger mes bases concernant la culture, littérature et histoire de cette Espagne qui m'est si chère aujourd'hui.

A obtenu un M2 Lettres et civilisations - Langues, littératures et cultures étrangères - Langues et littératures romanes [R-P] au terme de l'année 2010_2011
Témoignage recueilli début 2018 - Contact : Observatoire Des Etudiants (Agnès Binet) / ode@univ-pau.fr